

**CD Soundmachine**

AZ1021

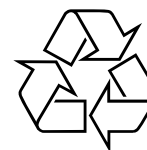
**Meet Philips at the Internet**  
<http://www.philips.com>

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



AZ 1021

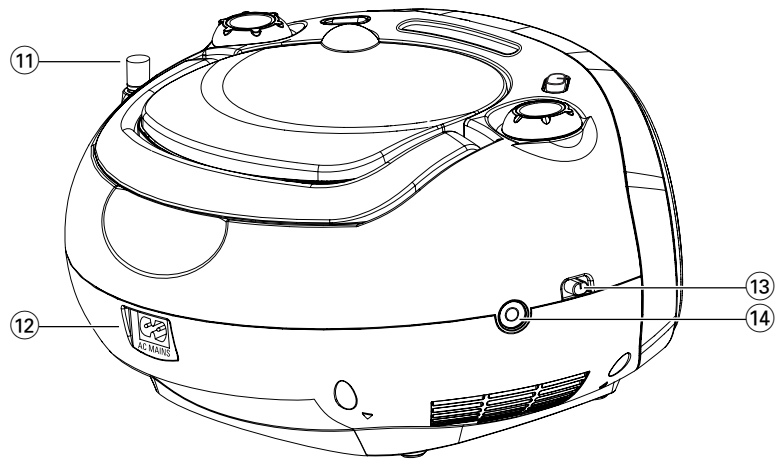
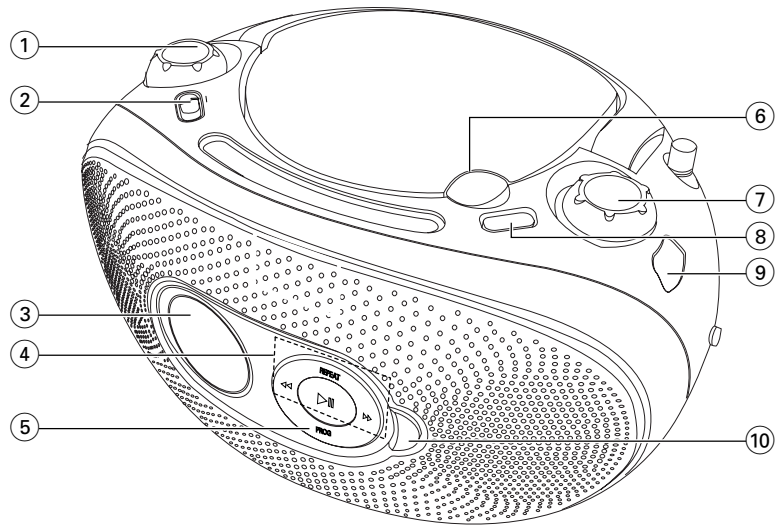
**PHILIPS**



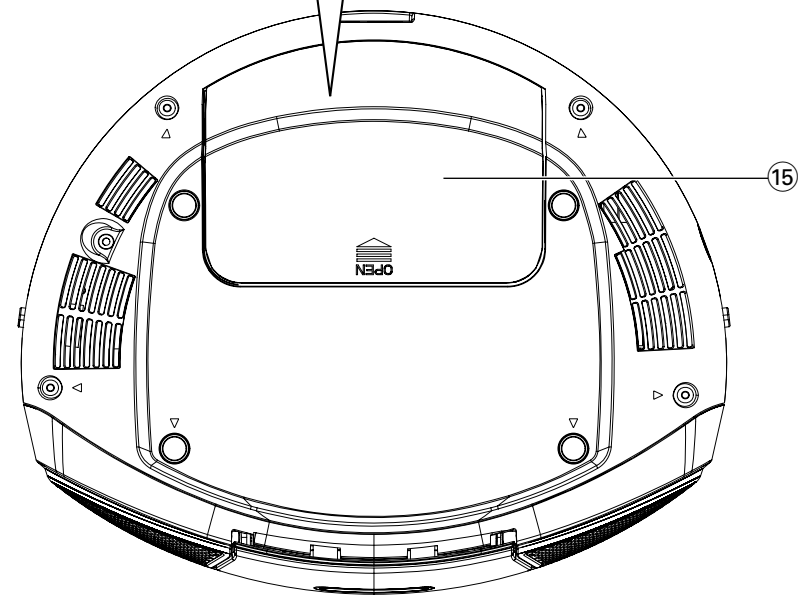
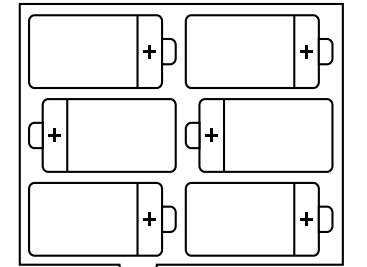
Printed in China

PDCC-YM-0615-1

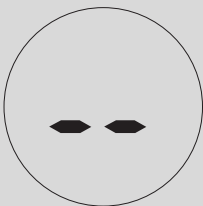
1



2



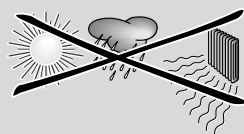
3



8



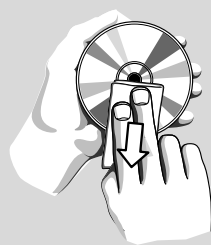
4



5



6



7



### Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Obaly lze snadno rozdělit na tři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrén a polyetylén.

**Přístroj je vyroben z materiálů, které lze znovu použít, provádí-li demontáž odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do určených nádob na odpadky.**

### Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.

Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnici 2002/96/EC



Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

### ČESKA REPUBLIKA

#### Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

#### Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

#### Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

#### Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

**Dodávané příslušenství**

– Síťový kabel

**Horní a přední strana (Viz 1)**

- ① **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ② **Volič zvukového zdroje: CD, TUNER, OFF**
  - jako zvukový zdroj lze zvolit CD, v případě nebo radiopřijímače
  - spínač zapojení/vypnutí
- ③ **Displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD
- ④ **▶ II** – zapojení nebo přerušování reprodukce CD
  - ▶▶◀◀
  - vybere další / předchozí skladbu
  - vyhledává dopředu/zpět (stiskněte a podržte tlačítko) v aktuální skladbě
- REPEAT** – opakuje stopu/program/celé CD
- ⑤ **PROG** – naprogramování skladeb a kontrola jejich pořadových čísel
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – otevírání prostoru pro CD
- ⑦ **TUNING** – ladění rozhlasových stanic
- ⑧ **SHUFFLE** – přehrávání stop disku CD ve zdroji CD podle náhodného pořadí
- ⑨ **BAND** – volba vlnové délky, MW nebo FM
- ⑩ **■ STOP** – ukončení reprodukce CD;
  - vymaže program CD

**Zadní strana (Viz 2 a 3)**

- ⑪ **Teleskopická anténa** – zlepšení příjmu vysílání FM
- ⑫ **AC MAINS~** – připoj síťového kabelu
- ⑬ **DBB** – zdůraznění basových tónů
- ⑭ **☎** – 3,5 mm připoj sluchátek
  - Užitečné tipy:** Při zapojení sluchátek do přístroje budou reproduktory němé.
- ⑮ **Víko prostoru pro napájecí články** – po jeho otevření lze vložit 6 kusů 1,5 V monočlánků typu R14/UM2/C-cell

**UPOZORNĚNÍ**

**Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.**

**Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.**

**Napájení**

Přístroj napájejte pokud možno vždy ze sítě, prodloužíte tím životnost napájecích článků. Než vložíte napájecí články, přesvědčte se, zda je síťový kabel odpojen od přístroje a zda není zasunutý do zásuvky.

**Napájecí články (nepatří k příslušenství)**

- 1 Otevřte prostor pro napájecí články a vložte do něj se správnou polaritou podle označení „+“ a „-“ v prostoru šest monočlánků typu **R-14**, **UM-2** nebo **C-cells** (pokud možno alkalických). (Viz 2)
- 2 Přesvědčte se, zda jsou monočlánky správně vloženy a zavřete víko prostoru. Přístroj je připraven na použití.

- Nepoužíváte-li napájecí články správně, může se stát, že elektrolyt vyteče, způsobí korozi v prostoru pro napájecí články, nebo mohou monočlánky i vybuchnout. Proto:
- Nikdy nepoužívejte různé druhy napájecích článků: to je alkalické a karbonátové. Do přístroje vkládejte vždy napájecí články stejného typu.
- Je-li nutné napájecí články vyměnit, nepoužívejte současně nové a už použité monočlánky.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

**Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do nádob na odpadky, které jsou pro tento účel určené.**

**Napájení ze sítě**

**UPOZORNĚNÍ:** Před výměnou nebo odpojením napájení se vždy nejdříve ujistěte, že jste zařízení úplně vypnuli.

- 1 Přesvědčte se, zda napětí v místní světelné síti souhlasí s hodnotou uvedenou na štítku na spodní straně přístroje. Není-li tomu tak, obraťte se na prodejnu nebo na servis.
- 2 Jeden konec síťového kabelu zasuňte do vstupu **AC MAINS** a jeho druhý konec do zásuvky.
- 3 Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zásuvce dobrý přístup.
- Při silné bouři vytáhněte zástrčku ze zásuvky, chráníte tím přístroj.

**Štítek s typovým číslem najdete na spodní straně přístroje.**

**Užitečné tipy:**

- Nepoužíváte-li přístroj, vyhněte se zbytečnému plýtvání energie jak při napájení ze sítě, tak při napájení monočlánky, nastavíte-li volič zvukového zdroje do pozice **OFF** a přesvědčte se, zda žádné ovládací tlačítko magnetofonu není stisknuté.

**Základní funkce****Vypínání a volba funkcí**

- 1 Zapněte posunutím šoupátka **Volič zvukového zdroje** na funkci: **CD**, **TUNER** ebo **OFF**.
- 2 Přístroj je vypnutý, je-li spínač **Volič zvukového zdroje** slider v pozici **OFF** a žádné z tlačítek magnetofonu není stisknuté.

**Nastavení síly a charakteru zvuku**

Sílu a charakter zvuku nastavte regulátory **VOLUME** a **DBB**.

**Příjem vysílání**

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozic **TUNER**.
- 2 Zvolte zvukový zdroj **BAND** pásmo **MW** nebo **FM**.
- 3 Otáčením knoflíku **TUNING** naladte rozhlasovou stanici.

**Užitečné tipy:****Zlepšení příjmu vysílání**

- Zvolíte-li pásmo **FM**, vysuňte teleskopickou anténu. Anténu nakloňte a otáčejte jí. Částečně ji zasuňte, je-li signál příliš silný.
- V případě pásma **MW** není teleskopická anténa potřebná, protože pro toto pásmo má přístroj vlastní vestavěnou anténu. Otáčením přístroje nastavte anténu do správného směru.

## Přehrávač CD

### Reprodukce CD

- Na tomto přehrávači CD se mohou přehrávat audiové disky (Audio Discs) včetně těch, na které lze nahrávat (CD-Recordables).
- Nelze použít disky MP3, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ani požitažové disky CD.

#### Důležité!

Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.

- 1 Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **CD**.
- 2** Nadzvedněte CD dvířka **LIFT TO OPEN** (ZVEDNOUT PRO OTEVŘENÍ). Vložte CD etiketou směrem nahoru, potom jemně přitiskněte víko a zavřete prostor pro CD.  
→ Displej ukáže -- a pak, celkový počet stop. (Viz [3])
- 3** Stisknutím tlačítka **▶II** zapojte reprodukci.
- 4** Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **▶II**.  
→ Displej: ▶ bliká. (Viz [4])
- 5** Stiskněte znovu tlačítko **▶II** Chcete-li přehrávání obnovit.
- 6** Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■**.

#### Užitečné tipy:

Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD;
- přepnete spínač na zvukový zdroj **TUNER** nebo **OFF**;
- CD dohraje do konce.

### Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroj tlačítko **▶II**, **◀◀**, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
- V poloze pauza/stop začněte přehrávku stisknutím **▶II**.

### Hledání melodie v rámci jedné skladby

- 1** Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko **◀◀** / **▶▶**.  
→ Rychlost reprodukce CD se zvýší, zvuk se zeslabí.
- 2** Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀** / **▶▶**.  
→ Reprodukce pokračuje obvyklým způsobem.

#### Užitečné tipy:

- Hledáte-li v rámci poslední skladby a dojdete-li na konec skladby, reprodukce CD se ukončí.

### Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20 skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

- 1** V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.  
→ Displej: **PROG** a **⏏** blikáním. (Viz [5])
- 2** Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.
- 3** Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.  
→ Potom bliká hlášení **PROG** a číslo **⏏**.
- 4** Podle postupu z bodu **2** a **3** volte a ukládejte do paměti další skladby.  
→ Budete-li chtít uložit více než 20 skladeb, nedojde k výběru žádné stopy a na displeji se budou postupně zobrazovat pořadová čísla skladeb v programu -- .
- 5** Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶II**.

#### Užitečné tipy:

- Když přehrávání vašeho programu dojde k pozici zastavení, nastavení se vrátí k normálnímu přehrávání. K opětovnému zadání režimu programu, stiskněte v pozici zastavení tlačítko **PROG**.

## Přehrávač CD

### Kontrola programu

Stisknete-li ve funkci **STOP** několikrát tlačítko **PROG**, dostanete možnost zkontrolovat pořadová čísla naprogramovaných skladeb.

### Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

– K zadání režimu programu stiskněte v pozici zastavení tlačítko **PROG**, a poté stiskněte tlačítko **■**.

– přepnete-li na zvukový zdroj **TUNER** nebo **OFF**;

– otevřete-li prostor pro CD.

### Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a SHUFFLE (Viz [6], [7])

#### REPEAT

Aktuální skladbu nebo celý disk můžete opakovaně přehrávat a kombinovat režim **OPAKOVÁNÍ** s režimem **PROG** (program).

**REP** – nepřetržitá, opakovaná reprodukce aktuální skladby

**REP ALL** – nepřetržitá, opakovaná reprodukce celé CD/ program

- 1** K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **REPEAT**.

→ Na displeji se zobrazí: **REP** nebo **REP ALL**.

- 2** Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím **▶II**.
- 3** K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **REPEAT** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.  
– Přehrávací funkce lze zrušit též stisknutím **■**.

#### SHUFFLE

Přehrávání stop disku CD ve zdroji CD podle náhodného pořadí

- 1** K zapnutí náhodného přehrávání stiskněte v pozici zastavení tlačítko **SHUFFLE** (Náhodně).  
→ Na displeji se zobrazí: **SHUF**.
- 2** K vypnutí náhodného přehrávání stiskněte tlačítko **■**.

#### Užitečné tipy:

- Během náhodného přehrávání, je-li vybraná funkce **REP** (opakování), bude opakovaně přehrávána aktuální náhodná stopa, nebo je-li vybraná funkce **REP ALL** (opakovat vše), bude opakovaně náhodně přehráváno celé CD.

## Údržba (Viz 8)

### Přehrávač CD a ošetřování CD

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD!
  - Přenesete-li přístroj z chladného místa do tepla, zkondenzovaná pára může způsobit opocení optiky přehrávače CD. V tomto případě není reprodukce CD možná. Nepokoušejte se optiku očistit, ale ponechejte přístroj na teplém místě a počkejte až se vlhkost odpaří.
  - Používejte pouze Digital Audio CD.
  - Prostor pro CD ponechejte vždy zavřený, aby se optika nezaprášila. Z prostoru pro CD utírejte prach měkkým, suchým hadříkem.
  - CD vyjmete snadněji z obalu tak, že stisknete fixaci ve středu desky a CD zdvíháte směrem nahoru. CD uchopte vždy jen za okraje a po použití uložte CD zpět do obalu, aby se nepoškodila a nezaprášila.
  - CD otírejte měkkým hadříkem, který nepouští chloupky tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože mohou desku poškodit.
  - Nikdy na CD nic nepište a nic na ni nenalepujte.
- ### Ochrana a všeobecná údržba
- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
  - Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
  - Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
  - Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechejte alespoň 15 cm volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.
  - Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
  - Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
  - Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
  - Třecí plochy mechanických součástí přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
  - Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.

## Odstraňování závad

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, v tomto případě totiž ztratíte nárok na záruku.

### Problém

- Možná příčina
- Řešení

### Není zvuk/napětí

- Není nastavená VOLUME
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- Sítový přípoj není dobře zasunutý
- Zasuňte dobře sítový přípoj
- Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- Zůstala připojena sluchátka
- Odpojte sluchátko
- Disk CD obsahuje jiné než zvukové soubory
- Jednou nebo vícekrát stiskněte tlačítko ◀▶ a přejděte na zvukovou stopu disku CD - datový soubor přeskočte.

### Displej nefunguje správně/Přístroj nereaguje na žádné tlačítko

- Elektrostatický výboj
- Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za několik vteřin ji znovu zasuňte do zásuvky

### --, E- nebo 0 / indikační označení

- Není vložena CD
- Vložte CD
- Poškozená/špinavá CD
- Vyměňte/očistěte CD (viz údržba)
- Laserová optika se opotila
- Počkejte, až se vyjasní
- CD-R (Zapisovatelné CD) je prázdné nebo není uzavřené / je vloženo CD-RW (přepisovatelné CD)
- Používejte pouze uzavřená CD-R (zapisovatelná CD) nebo vhodné CD Audio disky

### Poznámky:

**Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.**

### CD přeskakuje skladby

- Poškozená nebo špinavá CD
- Vyměňte nebo očistěte CD
- Je zapojena funkce SHUFFLE nebo program
- Vypněte funkci SHUFFLE/program

**Poznámky: CD, které je velmi poškrábané nebo špinavé, může zapříčinit nesprávné fungování.**